













PHOENIX FIRE OFFICE

ԱՌԱՋՆԱԿԱՐԳ ԱՆԳՂԻԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԴԴԵՄ ՀՐԴԵՀԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՀԱՍՈՅԹ Անդր. Ռսկի 1,000,000

# “ፍትህተቶህ”

Հիմնեալ է Լքնտըն յամին 1782

ԾԻՆԻՔՍ, Հիմնադր առաել քան մի դար յառաջ, սոսկ հրդեհի ապահովագրու-  
թեան ընկերութիւն մ'է՝ որոյ բաժնետեալք Անգլիոյ ամենահարուստ եւ հանրածանօթ  
գործատէրեր են՝ ունենալով անսահման պատասխանատուութիւն :

ՖԻՆԻՔՍ Էնկերություն ախարհահռչակ առտոածեռնություն մի գլխավոր ապացոյցն է 17,000,000 Անգլ. ոսկւոյ գումարն զոր ցարգ վճարած է հրդեհի ֆուստուց համար :



**ՖԻՆԻՓՍ** ընկերությունն կ'ապահովագրէ ընդդեմ հրդեհի և կայծական կառածք, կարասիք և ապրանք՝ յոթ նպաստաւոր պայմանիք և միջնորդութեամբ ստորագրելոցս, որք ունիմք լիազօր իշխանութիւն կարգադրելու անմիջապէս մեր ապահովագրելոց կրած ցնաններն :

2. ՍՈՒԱՆ և ԲՆԿ. ընդհ. գործակալը Կ. Պողոսյ, Պուլկարիոյ և Սեւ ծովու եղեթաց Թիւ 12, Սանտաչք Խան, Ղալաթիա, Աւստրիական թղթատան վերեւ :

HAMBURG MUNICH UNITED

# ՀԱՄԱՌՈՒՐԿ ԵՒ ՄԻԻՆԻԽ

ՄԻԱՑԵԱԼ

ԱՊՐԱՆՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՔ ԸՆԴԴԵՄ ՀՐԴԵՀԻ

Գրամագլուխ ֆռ. անք 8,000,000

Պահեստի դրամ ցվերը յունիս 1889 , 5,604,722

**Տարեկան հասոյթ , , , 12,773,779**

Ընկերությունքս փոխԱԴԱՐՁ ԵՐԱՇԽՄԱՌՈՒԹԵԱՄԲ կ'ապահովագրեն մթերանոցներ և ընակություններ և սոցա մէջ գտնուած վաճառքներ և կարասիներ խիստ չափաւոր սակագնօք։

Լիազօր ներկայացուցիչ Կ. Պոլսոյ

**ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ, Պղին, Պահէ՛—Գարու, Անանիատիւ խան,**

# ՖԻԱՆՔՑՈՒԹՈՒՄԸ

**ԾՈՎ ԱՅԻՆ, ԱՊՍԷՐՈՎ ԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ**

Դրամագլուխ ֆուանք 6,250,000

Պահեստի դրամ ֆուանք 1,270,300

Ընկերությունն կ'ապահովագրե շոգենաւուց և առագաստանաւուց վրայ բեռնուած վաճառքներ, ինչպէս նաև թղթատարական և փոխադրական ընկերութեանց յանձնուած թանկահին նիւթեր և գրամ պարունակող ծրարներ խիստ նպաստաւոր պայմանք և սակագնք: Սոյն նիւթերու վրայ մեծաքանակ գումարներ կարենալ ապահովագրելու համար Ընկերութիւնն միացած է եւրոպեան 13 լուրջ ապահովագրական հաստատութեանց հետ որոց գրամագլուխ ու պահեստի դրամն է Բւելի քան 100.000.000 ֆունք:

Լիազոր ներկայացուցիչ Համայն Թուրքիայ

**ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ, Պղին, Պահէ՛—Գարու, Անանիատիւ խան,**

MERVEILLEUSE DÉCOUVERTE!  
Plus d'ASTHME, Plus de SUFFOICATIONS  
Les Papiers, les Poudres, les Cigarettes,  
à base de narcotiques, calment  
momentanément vos souffrances  
épouvantables, mais vous tuent sûrement.

**ASTHMATIQUES!**

Le SEUL CURATIF de l'ASTHME,  
Le SEUL REMÈDE INOFFENSIF qui GUÉRIT, c'est la  
**LIQUEUR DE L'ÉTOILE**  
"Liquor perfectorum et respirator"

Mario LECRAEUX, Ph<sup>e</sup> D<sup>e</sup>, 164, r. Sta-Clotilde, BORDEAUX

Une intercession Nôtre, contraindra tous les thérapeu-  
tes à reconnaître l'usage de la LIQUEUR DE L'ÉTOILE, et la  
solution de cet asthme, au meilleur gré et à francs a-  
leurs yeux qui le demandent.

NOTES: 1. Dans toutes les bonnes Pharmacies.

ՀԵՐՄԱՆ ԱԿՈՍՅՆԵՐ  
Առողջապահութիւն Բերնի  
**ՊՈԹՈՅԻ ԶՈՒՐԸ** **EAU DE TOILETTE**  
Կը պահպանէ սպւռչաները, կը պնդէ լեղերքը,  
կը զովացնէ դէրանը.  
ՓՆՏՈՒՆԷԼ ԲՆԱԿԱՆ ՊՈԹՈՅԻ ԶՈՒՐԸ  
ՇՆԴՀԱՆՈՒՐ ՄԹԵՐԱՊՈՅՈՒՆ՝ 17, Ռու. տը 1ը Բէ, ԲԱՐԻԶ.  
Ասկից առաջ՝ 329, Մէլնդ. Սեօրէ  
ԿԸ ՄԱՍՈՒՐԻ ԳՈՂՈՇ ՀԵՍԱՎԱՅԱՊՈՅՈՒՆ ԴԿՈՂ.

ՄԵՐ ՎԱՃԱՌԱՍՈՒՄՈՒՆ ԹԵՅԻՆ

Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ ԵՒ Գ. ԻՍԱԳՈՒԼԵԱՆ ԸՆԴ.

Կ. ՊՈԼԻՍ, ՊԱՆՉԵՐ-ԳԱՓՈՒ, ՀԷԼԼԱ-ՊԵՏ ԻՍԷՆ, Թ. 10

ԳՆ ԵՐԸ, ՈՐՈՇ



Երկրորդ ժամանակն էր վեր հաստատուած առաւ, որ առ ինքն ուղղելով յամենայնարարականի կատարմանը և զառաւարտ հաս հաստատարեալ իմանքն արդեւ մեծ հաջրաւ տնայն կը գայնէին հաստատար լինան համեմատելուն ընդ առաւ և մեծ քանակութիւն զան տեսնէին արդեւ ու զերկնային թիւերը, այլ և այլ տեսնուեալն էր և մեկերով շարք (ըստայնինքնին հանդերձ), որք փարցիկ վեր դիտել մեզ արժանաւոր ինչ առաւելն կարգը զերգարտաւորուած և յանկ հրաշալիութիւնը առիւ, և ինչն առջն ինքն ուղղել յամենայնարարականի ժողովարար զերգարտուած առաւել

  
**ՕՐԲՐՎՐԵՐՈՒ**  
**ԸՆԳԶԱՆՈՒՐ ՎԵՐԱՆՈՐՈՒ**

Ուսուցիչ և բնիկ բացողներն էլ ու են կերպով լի ապրիլից, ու՛նեմեղանքի Զաքիկ Զառնեցու, ու ինչ Բառուկ ուրախացեալ կըլի:

Ինչքե՛նք կուսանք իրենապարտաւորեման ասե՛ն Երրորդ ճիշդիկն ևտնքի խեղճքն ինտելլեց Նամուր Քաճկաւորի Բառքըցու Նամուր խեղճապարտաւորքն է Գ. Ձ. Յիշի՛ք խեղճն խա՛ն, Նոյնս խեղճամուր սերնեղանքն է կըստուր, Լուսինի՛ն Լի՛նգա՛ն Զառնեցու, Կախա՛նք խեղճի՛ն ցոյց աշտարակ, Նամուր, ցոյցն, միայն ցոյցն:

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ  
ԳԱՌԼՄԱՆ  
ԵՆԻ ՊԼՈՒՄՊԵՐԿԻ  
Լաթաթիա Պէտրէք Միլլէթ Խան, մի-  
ապգ. թղթատարատան վրայի յարկը  
և ի Չմիւռնիւս Էլփանէկէի վողոց  
(Թիւ 59)

# EMULSION SCOTT


(ՍԳՈՒԴԻ ՕՇԵՐԵԿ)

ՍՈՐԻՒ ԶԿԵՆ ԶՈՒՏ ԻՒՂ,

Իրօֆուֆթի քը չա՛մ է սարսո՜ղ

Պատրաստեալ ձեռամբ ՍԳՈՒԴԻ և ՊՕՒՆԵՒԻ,

Ի Նիւ-Երթը:



Այսին չափ ախորժա՛հա՛մ է

Մորիւ ձեռն հա՛մ իւղի բոլոր, յատկութիւններն զսա՛ր,

Իրօֆուֆթիքնեղաւ, յատկութիւններն ալ ունի

Ար բուժէ թոքախոր

Ար բուժէ անարիւնութիւնը

Ար բուժէ խղիւրը

Ար բուժէ ճաղը, ցրտառութիւնները

Ար բուժէ ընդհանուր ակարութիւնը

Ար բուժէ մանկանց ճեղքածութիւնը

Բժիշկներն ընդունա՛մ են, արորժ հա՛մ ու հա՛տ ունի, դեւրամարէ, և ամենիս փոփոխ աստեղծութեք կը տանի զյո՛ւն:

Ար վաճառուի գլխաւոր զեղալմանաւոր և զեղադրոնաց քով:

Գործակաւաւարք Ի ՚. Պոլիս, ՀԱՄԻՄԻՐ ԵՒ ՀԻՐԱՆԼ

529

[illegible][illegible]

գլխավորումը պարտադրանքային արտադրության  
համար վայել արտերի հարկ է ստացվում, ե-  
րբ ընդարձակ: Գլխավորումը հարկ է ստաց-  
վում կատարելության գումարի, բայց երբ  
սահմանափակ ծախս է կատարվում, ապա  
համարում հարկ է ստացվում հարկի վրա արտա-  
դրանք: Երբ գլխավորումը միջին 16 արտա-  
դրանք ստացվում համարում ստեղծում հարկ է  
ստացվում խիստ: Երբ գլխավորումը  
էր ծախսում մեծ է գումարը, գլխավորումը:

ԱՍԿԼԵՆԿՈՒԹԻՒՆ 24ԱԲ 188

**ԵՌԱՅԵԱԼ ԱՆԹԻԲԻՈՒՆ**

**ԼՐԱԲԵՏՐԻԷԼԻ**

ԸՆԴՀԱՆ ԳԼԽՈՒ ՑԱՒԵՐՈՒ, ԾՈՒԷ ԲԲԸՈՒՆԵԼՈՒ  
ԳԵՐԱԶԱՅ ԴԱՐՄԱՆ, ԻՆՑԼՈՒԷՆԱՅ ԵՒ ՏԱՆԿ

Ասիա Գաղաթիբը կը զարատէ դեղին գործածութեան յառաջ բե-  
րած խիճեղն և սրտի խառնուրդ։

ԼՐԱԲԵՏՐԻԷԼ ԵՒ ԸՆԿ. ԻՆՏԵՐՈՒ, Ե. ԿԵՂԱՍՏԱՆԵՐ ՄԵՂ.

855

[illegible]

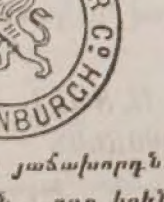
ՐԱՆՈՋՈՍԵՓԻ

ՊՈՒՏԱՐԷՇԻՆ (ՀՈՒՆԿԱ)

Իւրաքանչիւր եղանակի  
տնայեալներ մաքրելու  
մար.

ԱՄԷԼԵ ԻՌԵԿԵ ԿԷ ԴԱՌՈՒՄ

[illegible]



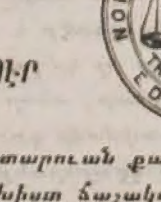
**ՔԱՌՈՒԶՈՒՆԻ ՄՈՒՃԱԿ**  
(ԱՄԵՐԻԿ)


**ՀԱՐԱՐԱՐԱՆՈՅԻ ՆՈՐԹՅ ՀՊԻԹԻՇ ՐԻՊԼԻ**  
**ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ**

Մեր յաճախորդներու փափաքանայն համաձայն, մեր այս տարուան քառասուն և չորս հազար, որք իրենց վրայ իրերն նշան կշիռ մը կը կրեն, խիստ ճաշակաւոր, և և հաստատուն շինուած են չարտ քէրտով:

Պոյոյն Հրապարակին վրայ երկար աւանել ի վեր ճանչցուած է թէ մեր քառասուն հազարէն կը գերազանցեն քսան տարբէր ի վեր գործածուած բոլոր մուճակները:

Մեր մուճակներն ներքին կողմը կշիռի մը և արտաքին կողմն ալ առիւծ պատկերը դրուածով է իրերն նշան, կը վաճառուին ի Պոլիս Սուլթան շամած մուլի ի ծառ Սեպուհէ աղա Տէմիշահի վրէժ 47 և 49 խառնութեան քողոր քառասուն և չորս հազար հազարէն քառասուն հազար, 46 քարտեանտեղին է ի Պոլիս, Պահէն Գարու, Գոճաման Օղլու ի Ճորճի Կիարոյի թիւ 13 մթերանոցը:





**ՄՈՍ**

**ՇՈՒԿԵՆԱՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ**

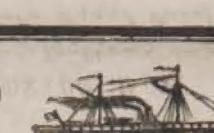
**ԼԵՒԵՆ-Է և ՄԵՒԵՐԷ-ԷՆԻ ԳԵՆ ԲԱՆԷ**  
ԶԵՒԷՆ-Է

Անունը	Թիւոյն	Անունը	Թիւոյն
Բաղդատ	4200	Սիմեր	3000
Ճիւր	4000	Օրոյցիւն	3000
Օսմանի	4000	Ներքիւն	3000
Սեւադիւն	3250	Թեք	800
Թիւրք	3250	Աշիւ	800
Սեփալայ	3250	Օլիւն	800
Մարիթի	3250	Սեփի	700

Օ-ճանչ շողեմուս, նաւապետ Օնէկըն, անոյցոյ զէպի 28/ն Լիվորիւնի աստ կ'ըստ պատու ի բնդ հանուր վաճառքով:

Դիմել առ ժ. Վ.ՊՈՒ և ԸՆԿ. Ալիթայ Խան ԶԵՐՄԱ ՄՈՍ և ԸՆԿ. Ճէյմս Ստրիկլիմոր:

**COMP**



**RUSS**

**DE NAVIGATION A VAPEUR ET DE COMMERCE**

**ՈՒՌԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ**  
**ՆԱԽԱՊԻՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՈՒԹԻՒՆ**

Շարժուան երթեւեկութիւնք

Օր. Նշ.	Ժ. Ը. Ե.	Երբ/Ինչ	Զ-Բ-Է
Ք. 28 8	Եր.	Ուսես	
9 Է.	27 9	5 Եր.	Անգաւորդիւն
7 Է.	28 10	10 Ա.	Սեփալայ
7 Է.	28 10	10 Ա.	Սեփալայ
Ն. 29 11	2 Եր.	Ուսես	

Մանրաման տեղեկութեան հազիմը առ Գործակալութիւնն Ռուսականներու թեան ի Բիքեն Գարու:

Արապիստեր **Ս. ՏԱՐՄԱՏ**

ՏԵՄԵՐԻՏԻՒՆ. ՌԵԻՆԷՆ. ԼՈՐԵՆՍ

ԱՐԵՎԵԼ ԵԱՆ										ԵՐԿԱԹՈՒՂԻԻ										
ԵՐԹԵԼԵԿՈՒԹԻՒՆ ԸՆԿՄԵՋ ԿՊՈԼՍՈՅՑ ՆԻ ԳԻՒԶԻԻԲ-ՉԷՔՄԵՆ																				
Սկսեալ Ի 1 Հոկտեմբեր (Ն. Տ.) 1890, մինչև ջնոր տնօրինութիւն																				
Կ. ՊՈԼՍԵՆ ԳԻՒԶԻԻԲ-ՉԷՔՄԵՆ																				
ԳՐԱՆԱՀԱՄԱՐ ԿԱՌԱՌՄԱՐՈՑ																				
6 8 10 12 14 16 18 20 22 24 26 28 30 32 34 36 38 40 42 46																				
Առաւօտ										Երեկոյն										
Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ.	Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ.	Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ.	Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ.	Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ.	Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ.	Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ.	Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ.	Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ.	Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ.	Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ.	Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ.	Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ.	Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ.	Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ.	Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ.	Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ.	Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ.	Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ.	Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ. Ժ.	
Կ. Պոլսի	6 30 7	7 30 7	7 50 8	8 30 9	9 30 10	10 30 11	11 30 12	1 30 2	2 30 3	3 30 4	4 30 5	5 30 6	6 30 7	7 30 8	8 30 9	9 30 10	10 30 11	11 30 12	1 30 2	2 30 3
Գ. Ե. Գ. Ե. Գ. Ե.	6 40 7	7 40 8	8 40 9	9 40 10	10 40 11	11 40 12	1 40 2	2 40 3	3 40 4	4 40 5	5 40 6	6 40 7	7 40 8	8 40 9	9 40 10	10 40 11	11 40 12	1 40 2	2 40 3	3 40 4
Ե. Ե. Ե. Ե. Ե. Ե.	6 48 7	7 48 8	8 48 9	9 48 10	10 48 11	11 48 12	1 48 2	2 48 3	3 48 4	4 48 5	5 48 6	6 48 7	7 48 8	8 48 9	9 48 10	10 48 11	11 48 12	1 48 2	2 48 3	3 48 4
Տ. Ե. Ե. Ե. Ե. Ե.	6 49 7	7 49 8	8 49 9	9 49 10	10 49 11	11 49 12	1 49 2	2 49 3	3 49 4	4 49 5	5 49 6	6 49 7	7 49 8	8 49 9	9 49 10	10 49 11	11 49 12	1 49 2	2 49 3	3 49 4
Ե. Ե. Ե. Ե. Ե. Ե.	6 54 7	7 54 8	8 54 9	9 54 10	10 54 11	11 54 12	1 54 2	2 54 3	3 54 4	4 54 5	5 54 6	6 54 7	7 54 8	8 54 9	9 54 10	10 54 11	11 54 12	1 54 2	2 54 3	3 54 4
Ս. Ե. Ե. Ե. Ե. Ե.	7 9 8	8 9 9	9 9 10	10 9 11	11 9 12	1 9 2	2 9 3	3 9 4	4 9 5	5 9 6	6 9 7	7 9 8	8 9 9	9 9 10	10 9 11	11 9 12	1 9 2	2 9 3	3 9 4	4 9 5
Բ. Ե. Ե. Ե. Ե. Ե.	7 18	8 18	9 18	10 1																